

رقم (أرقام) الحالة في مجلس تعويض العمال (WCB)	تاريخ (تواريخ) الحادث	اسم صاحب المطالبة (يرجى الكتابة بخط واضح)	هاتف صاحب المطالبة (رمز المنطقة)
رقم (أرقام) الحالة لدى شركة التأمين	رمز (رموز) شركة التأمين	عنوان صاحب المطالبة (يرجى الكتابة بخط واضح)	
صاحب (أصحاب) العمل (يرجى الكتابة بخط واضح)		شركة (شركات) التأمين (يرجى الكتابة بخط واضح)	

يتم طلب حضور المحامين عبر الهاتف (إذا لزم إجراء جلسة الاستماع)

رقم الشخص الذي يتم الاتصال به لإجراء جلسة الاستماع الهاتفية (يتضمن رمز المنطقة): _____

في حالة الحاجة إلى مترجم

نوع المترجم واللغة المطلوبة: _____

الأطراف الأخرى ذات المصلحة (يرجى الإشارة إلى ذلك إذا كان ضمن الموقعين أي أطراف أخرى):

شركة (شركات) التأمين الإضافية بما يتضمن شركة DB: _____

صندوق صاحب العمل غير المؤمن عليه

المستفيد في المطالبة في حالة الوفاة

الوصي في مطالبة القاصر

الصناديق الخاصة

مكتب إدارة اتفاقية التنازل (WAMO)

القسم 32 شروط اتفاقية التنازل [يرجى الإشارة إلى إذا كانت اتفاقية التنازل تحل كل المسائل الواردة في المطالبة (المطالبات) أم بعضها]:

تحل جميع المشكلات أو المسائل في المطالبة (المطالبات) التي يحددها رقم (أرقام) المطالبة لدى مجلس تعويض العمال أعلاه

تحل بعض المسائل في المطالبة (المطالبات) التي يحددها رقم (أرقام) المطالبة لدى مجلس تعويض العمال أعلاه، وليس جميعها

الرهون (يرجى وضع علامة على المربع المناسب وذكر رقم الصفحة التي تمت فيها مناقشة المشكلة):

رهن إعالة الطفل — انظر الصفحة (الصفحات): _____ (يطلب مستند داعم من جهة الاختصاص القضائي)

رهن استحقاقات الإعاقة — انظر الصفحة (الصفحات): _____

المخصصات الطبية (يرجى وضع علامة على المربع المناسب وذكر رقم الصفحة التي تمت فيها مناقشة المشكلة):

تظل المخصصات الطبية متاحة — انظر الصفحة (الصفحات): _____

يُطلب خطاب CMS — انظر الصفحة (الصفحات): _____ (يطلب مستند داعم من CMS)

يُطلب خطاب WTCHP — انظر الصفحة (الصفحات): _____ (يطلب مستند داعم من مسؤول WTCHP)

نموذج C-8.1 المُعلّق للاعتراض (الاعتراضات) على الجزء ب — راجع الصفحة (الصفحات): _____

التعويض (يرجى وضع علامة على المربع المناسب وذكر رقم الصفحة التي تمت فيها مناقشة المشكلة):

تعليق المدفوعات المستمرة — انظر الصفحة (الصفحات): _____

اتفاقية إعادة التأمين — انظر الصفحة (الصفحات): _____

التنازل المؤهل — انظر الصفحة (الصفحات): _____ (المستندات مطلوبة)

غير ذلك:

تم سحب الطعن المُعلّق لدى المجلس — انظر الصفحة (الصفحات): _____ ؛ أو إذا كان في CIS، فأدرج رقم معرف المستند: _____

أدرج أي مشكلات غير مذكورة في القائمة أعلاه ترغب في أن ينظر فيها المجلس وأشر إلى الصفحة (الصفحات) التي تتم فيها معالجة المشكلة.

تم إعداد هذه الاتفاقية وتقديمها وفقاً للقسم 32 من قانون تعويض العمال. بالتوقيع أدناه، يؤكد كل طرف في الاتفاقية أنه قد قرأ أحكامها، وأنه يفهمها ويفهم أن الاتفاقية، إذا تمت الموافقة عليها من قبل مجلس تعويض العمال، فستكون حاسمة ونهائية وملزمة لجميع الأطراف المعنية. إذا سمحت الاتفاقية بمخصصات طبية في المستقبل، فيجوز للمجلس الموافقة على الاتفاقية عبر الاستعراض المكتبي. وإلا فسيتم على جميع الموقعين الموافقة على الاستعراض المكتبي. يوافق الموقعون أدناه بموجب هذه الوثيقة بكامل إرادتهم الحرة على الخضوع للأحكام السابقة ويقرون باستلام نسخة من هذه الاتفاقية.

صاحب المطالبة — يرجى الكتابة بخط واضح
 توقيع صاحب المطالبة (بالحبر فقط — يُستخدم الحبر الأزرق إذا أمكن) _____ التاريخ _____
 الموافقة لغرض الاستعراض المكتبي

شركة التأمين أو صاحب العمل ذاتي التأمين — يرجى الكتابة بخط واضح
 توقيع شركة التأمين أو صاحب العمل ذاتي التأمين _____ التاريخ _____
 الموافقة لغرض الاستعراض المكتبي

محامي صاحب المطالبة، أو الصناديق الخاصة أو غير ذلك — يرجى الكتابة بخط واضح
 توقيع محامي صاحب المطالبة، أو الصناديق الخاصة أو غير ذلك _____ التاريخ _____
 الموافقة لغرض الاستعراض المكتبي

راجع المعلومات المهمة في الجانب الخلفي من هذه الوثيقة

C-32-A (4-21)

تعليمات إكمال اتفاقية التنازل بموجب القسم 32

لتعجيل فض النزاع بخصوص اتفاقية التنازل بموجب القسم 32، يُطلب من الأطراف اتباع هذه التعليمات. قد ينتج عن الإخفاق في اتباع هذه التعليمات وفي تقديم المستندات المصاحبة اللازمة تأخر الحل بخصوص اتفاقية القسم 32. النظام الأساسي واللوائح المتعلقة باتفاقيات التنازل بموجب القسم 32 (الفقرة 32 من قانون تعويض العمال (WCL) و12 من القوانين والقواعد واللوائح في نيويورك (NYCRR) 300.36) متاحة على www.wcb.ny.gov.

1. النموذج: أرسل نموذج C-32 مقروءًا. يجب أن تكون شروط الاتفاقية في مرفق منفصل منفرد. إذا أصبح من الضروري تعديل الاتفاقية، فيرجى تقديم اتفاقية مُعدّلة جديدة تتضمن التعديلات بدلاً من ملحق للاتفاقية. يجب تجميع أي مطالبة مدرجة في اتفاقية التنازل بموجب القسم 32 وتعيين رقم حالة لها من قبل المجلس. يجب تقديم نسخة من اتفاقية التنازل بموجب القسم 32 لكل مطالبة مدرجة في الاتفاقية.

2. أرقام الصفحات: قم بتقييم صفحات المستند على النحو التالي: الصفحة 1 من 4، الصفحة 2 من 4، وهكذا. (لا تقم بتضمين تعليمات أو صفحات فارغة ضمن ما تقدمه من وثائق).

3. الموقَّعون على الاتفاقية: يُطلب من جميع الأطراف المعنية، بما يتضمن الوصي على المطالبين المُصَّر، إن وُجد، التوقيع على النموذج C-32 والصفحة الأخيرة من اتفاقية التنازل بموجب القسم 32 وتاريخهما قبل التقديم. يجب أن تكون الصناديق الخاصة أو مكتب إدارة اتفاقية التنازل (WAMO) أيضًا من الموقَّعين على الاتفاقية وأن يقوموا بتاريخ النموذج C-32 إذا تبين أن الفقرة 14(6) أو الفقرة 15(8) من قانون تعويض العمال تنطبق على الحالة (الحالات). يجب أن توفَّع الصناديق الخاصة على النموذج C-32 وتاريخه إذا تبين أن الفقرة 25-a تنطبق على الحالة (الحالات). إذا تمت معالجة رهن استحقاقات الإعاقة في القسم 32 من اتفاقية التنازل، فيجب على شركة تأمين استحقاقات الإعاقة التوقيع على الاتفاقية.

4. الأحكام الضرورية: تتم مناقشة حل هذه المشكلة (المشكلات) إذا تمت إثارة أي منها أو كانت لا تزال مُعلَّقة أمام المجلس في وقت الاتفاقية:

- الفواتير الطبية المتنازع عليها (نموذج C-8.1B)
- الأجر المتوقع لأي من المُصَّر
- الأسعار المبدئية
- الفترات المُعلَّقة
- عند توقف المدفوعات المستمرة
- الطلبات المُعلَّقة لأتعاب المحامي (OC-400.1)
- المسؤولية عن العلاج الطبي في المستقبل
- رهن استحقاقات الإعاقة

5. اللغة التي يجب تجنبها: لا تقم بتضمين إشارات إلى:

- مطالبة (مطالبات) "مرفوضة" أو "مرفوضة" من خلال اشتراط
- مطالبة (مطالبات) غير مجمعة لم يتم تعيين رقم حالة لها من قبل المجلس
- تنازل عن فترة السحب التي مدتها عشرة أيام
- معلومات سرية يمكن تحديدها تتعلق بفرد ليس طرفًا في الاتفاقية
- متى تصبح الاتفاقية ملزمة

لن يوافق المجلس على أي اتفاقية تنص على أن المطالبة "مرفوضة" من خلال اشتراط الأطراف نظرًا إلى أن هذه اللغة تنطوي ضمناً على نتيجة توصل إليها المجلس، وهذا ليس هو الحال. إذا لم يتم إثبات المطالبة بعد، فقد تشير الاتفاقية إلى أن صاحب المطالبة "يسحب" المطالبة.

6. الطعون المُعلَّقة: إذا كان هناك طعن مُعلَّق لقضية مدرجة في اتفاقية التنازل بموجب القسم 32، فيجب أن تشير الاتفاقية إلى أنه تم سحب الطعن أو حله. لن يوافق المجلس على اتفاقيات التنازل بموجب القسم 32 للمطالبات التي لها طعن مُعلَّق لم يتم حله.

7. المعاش السنوي مدى الحياة: إذا كانت الاتفاقية تشير إلى مدفوعات مستقبلية بناءً على شراء عقد معاش سنوي مدى الحياة، فقدم ملخصًا يحدد كل ما يلي: أن يتم شراء عقد المعاش السنوي مدى الحياة من شركة تأمين على الحياة حاصلة على تصنيف "A" أو أفضل من قبل AM Best أو Standard & Poor، وإجمالي المبلغ المستحق الدفع بموجب عقد المعاش السنوي مدى الحياة، والتكلفة [القيمة الحالية] للمعاش السنوي مدى الحياة، وجدول المدفوعات المقرر دفعها، والحكم في حالة وفاة صاحب المطالبة قبل الدفع النهائي، وبيان يفيد بأن شروط الاتفاقية هي التي تحكم شروط عقد المعاش السنوي مدى الحياة في أي من حالات التعارض بينهما. ليس من الضروري تقديم عقد المعاش السنوي مدى الحياة.

8. رهن إعالة الطفل: إذا كان لدى صاحب المطالبة رهن مُعلَّق من رهون إعالة الطفل، فيجب أن تنص اتفاقية التنازل بموجب القسم 32 على الدفع بالكامل. يجب تقديم المستندات التي لم يمتد على تاريخ استخراجها من وكالة تحصيل الإعالة المعنية أقل من 30 يومًا، والتي توضح مبلغ الرهن الحالي. قبل الموافقة على أي اتفاقية من اتفاقيات القسم 32، سيجري المجلس بحثًا عن أي التزامات مُعلَّقة بخصوص إعالة الطفل.

9. مراجعة البرنامج الصحي لمركز التجارة العالمي (WTCHP) لاتفاقيات التنازل بموجب القسم 32 والموافقة عليها: تنطبق على جميع الأطراف في أي تسوية لمطالبات تعويض العمال المتعلقة بمركز التجارة العالمي (WTC) التي تم قبولها في WTCHP. التسويات التي تتجاوز 10000 دولار التي لا تسمح باستمرار توفير المخصصات الطبية مطلوبة لحماية مصالح WTCHP في التسوية ولتخصيص أموال كافية لتغطية الخدمات الطبية في المستقبل. سيقوم المجلس بفرض سياسة WTCHP من خلال طلب جميع اتفاقيات التنازل بموجب القسم 32 التي لا تسمح باستمرار توفير المخصصات الطبية وتتضمن متلقي WTCHP لمناقشة المدفوعات المستقبلية إلى WTCHP. يلزم استصدار خطاب موافقة من مدير WTCHP، والمعهد الوطني للسلامة والصحة المهنية (NIOSH)، قبل موافقة المجلس على اتفاقية التنازل بموجب القسم 32 التي لا تسمح باستمرار توفير المخصصات الطبية.

10. المستندات الضرورية الأخرى: أرسل المستندات التالية مع النموذج C-32. تأكد من الإشارة في المستندات إلى رقم الحالة لدى WCB لكل مطالبة مدرجة في اتفاقية التنازل بموجب القسم 32:

- نموذج C-32.1 موقعًا وموثقًا، إعفاء صاحب المطالبة
- نموذج OC-400.1 مكتملاً إذا تم طلب رسوم محام تزيد على 1000 دولار
- خطابًا من CMS، إذا كانت الاتفاقية تشير إلى موافقة CMS على مخصص محدد من مخصصات Medicare
- دليلاً حاليًا يثبت أن شركة التأمين على الحياة التي تقدم المعاش السنوي مدى الحياة حاصلة على تصنيف "A" أو أفضل من قبل A.M. Best أو Standard & Poor، إذا تضمنت الاتفاقية أي إشارة إلى معاش سنوي مدى الحياة
- نسخة من خطاب الضمان من شركة التأمين على الحياة التي تدعم المتنازل له، إذا كانت الاتفاقية تشير إلى تنازل مؤهل
- وثيقة (وثائق) تحدد المستفيدين المناسبين، إذا كانت الاتفاقية تتعلق بالمخصصات المستحقة الدفع عند وفاة صاحب المطالبة
- خطاب موافقة من مدير WTCHP، والمعهد الوطني للسلامة والصحة المهنية (NIOSH)، إذا كانت الاتفاقية تخص مطالبة تم قبولها في البرنامج الصحي لمركز التجارة العالمي (WTCHP)